



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

Dopravoprojekt, a.s.
Kominárska 2, 4
832 03 Bratislava

Váš list číslo / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Miesto a dátum
- / 8.2.2021	4617/2021/40201/Hm	Ing. Husár / kl. 144	Bratislava, 08.03.2021

Vec:

Bratislava – Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov; Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála (MET RR)
stavebník: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
vyjadrenie k projektovej dokumentácii pre vydanie územného rozhodnutia

Listom doručeným Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. (ďalej len BVS) dňa 10.02.2021 ste nás požiadali o vyjadrenie k dokumentácii pre vydanie územného rozhodnutia (ďalej DÚR) stavby „Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála (MET RR)“.

NAVRHOVANÉ RIEŠENIE

DÚR rieši modernizáciu jestvujúcej električkovej trate, ktorá je situovaná v intraviláne mesta Bratislava. Začiatok stavby je na križovatke ulíc Špitálska - Ul. 29. augusta, ďalej prechádza ulicami Krížna, Trnavská cesta, Miletičova, Záhradnícka, Ružinovská až po križovatku s Čmelíkovou ulicou.

Stavba vyvoláva niekoľko rekonštrukcií a preložiek jestvujúcich verejných VH zariadení, ktoré sú rozdelené do nasledovných stavebných objektov:

SO 501 - Odvodnenie električkovej trate

Odvodnenie električkovej trate bude riešené pomocou drenážneho potrubia, zaústeného do kanalizácie v prevádzke BVS alebo v prevádzke hlavného mesta Bratislava.

SO 510 - Rekonštrukcia verejnej kanalizácie v Špitálskej ulici, km 0,000 - 0,120 el. trate

V rámci modernizácie dôjde na kanalizačnom zberači vedenom pod električkovou traťou (DN1000/1500) k úprave šácht a ich vstupných poklopov tak, aby poklopy nezasahovali do nového smerového vedenia koľají.

SO 511 - Rekonštrukcia verejnej kanalizácie Americké nám. – Krížna ul., km 0,120 - 0,570

V rámci modernizácie dôjde na kanalizačnom zberači vedenom pod električkovou traťou (DN300/450 a DN400/600) k úprave šácht a ich vstupných poklopov tak, aby poklopy nezasahovali do nového smerového vedenia koľají.

SO 512 Rekonštrukcia verejnej kanalizácie v Krížnej ulici, km 0,500 - 0,750 el. trate

V rámci modernizácie dôjde na kanalizačnom zberači vedenom pod električkovou traťou (DN500/750) k úprave šácht a ich vstupných poklopov tak, aby poklopy nezasahovali do nového smerového vedenia koľají.

Call centrum: 0850 123 122, pracovné dni: 7⁰⁰–16⁰⁰ **Poruchový dispečing:** 0800 121 333, nonstop

E-mail: sluzby@bvsas.sk, **Web:** www.bvsas.sk

Bankové spojenie:

VÚB, a. s., **IBAN:** SK68 0200 0000 3500 0100 4062, BIC: SUBASKBX;

Tatra Banka, a. s., **IBAN:** SK14 1100 0000 0029 2212 3700, BIC: TATRSKBX

SO 513 Ochrana verejnej kanalizácie v Ružinovskej ulici

Všetky existujúce rozvody kanalizácie a kanalizačné zberače, ktoré križujú Ružinovskú ulicu budú ochránené proti dynamickému zaťaženiu. Súčasne budú upravené exist. kanalizačné šachty so vstupným komínom tak, aby poklopy nezasahovali do nového trasovania koľají.

SO 514 - Meniareň Astronomická, kanalizačná prípojka

Návrh splaškovej kanalizácie v rámci areálu meniarne.

SO 515 - Preložka kanalizácie DN 300 v Krížnej ulici, km 0,630 – 0,660 el. trate

Ochrana verejnej kanalizácie DN300 pomocou ocelevej chráničky DN500 dl. 6m.

SO 516 - Meniareň Astronomická, vodovodná prípojka

Návrh rozvodu pitnej vody v rámci areálu meniarne.

SO 517 - Ochrana vodovodnej prípojky v Krížnej ulici, km 0,665 el. trate

Ochrana vodovodnej prípojky DN80 pomocou ocelevej chráničky DN200 dl. 5m.

SO 518 - Ochrana vodovodnej prípojky v Krížnej ulici, km 0,685 el. trate

Ochrana vodovodnej prípojky DN80 pomocou ocelevej chráničky DN200 dl. 5m.

SO 519 - Ochrana vodovodu v ulici Americké nám. - Krížna ul., km 0,120 - 0,570 el. trate

- V rámci nového smerového vedenia musí byť preložený existujúci verejný vodovod DN100 LT, ktorého trasa križuje Odborárske námestie. Preložka je navrhnutá ako DN100 LT dl. 75 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v chráničke zo sklaminátových rúr (OLS) profilu DN200, dĺžky 9,0 m.

- Ďalej je navrhnutá výmena úseku existujúceho vodovodu DN200 LT dl. 18 m v križovatke ulíc Krížna – Májková. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v chráničke (OLS) profilu DN400, dĺžky 6,0 m.

- Ďalej je navrhnutá preložka existujúceho verejného vodovodu DN100 LT, v križovatke Krížna- Vazovova. Preložka je navrhnutá ako DN100 LT dl. 15 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v ocelevej chráničke profilu DN300 dl. 15 m.

SO 520 - Ochrana vodovodu v Krížnej ulici v km 0,570 - 0,920 el. trate

- Nová trasa el. trate v križovatke Krížna - Vazovová križuje existujúci vodovod DN100 vedený v Krížnej ulici, ktorý bude ochránený vložím potrubia do ocelevej chráničky DN300, celkovej dĺžky 20,0 m.

- V rámci nového smerového vedenia musí byť preložený existujúci verejný vodovod na ľavej strane Krížnej ulice DN100 LT. Preložka je navrhnutá ako DN100 LT dl. 177 m.

- V križovatke ulíc Krížna – Legionárska je v súčasnosti vedené exist. vodovod DN400, na ktorom je v koľajisku vybudovaná armatúrna šachta, ktorá sa navrhuje v celom rozsahu zrušiť, spoločne s prepojovacím potrubím DN200. Súčasne je navrhnuté nové prepojenie vodovodu DN200 a DN300 (v GIS DN200) vedeného v Krížnej ulici na vodovod DN400.

SO 521 - Ochrana vodovodu v Ružinovskej ul.

- V rámci nového smerového vedenia musí byť preložený existujúci verejný vodovod DN300 OC, ktorý križuje el. trať v km 2,806. Preložka je navrhnutá ako DN300 LT dl. 67 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v sklaminátovej chráničke profilu DN500, dĺžky 30 m.

- V km 2,968 el. trate je navrhnutá výmena úseku existujúceho vodovodu DN1000 OC dl. cca 69 m za DN1000 LT. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené do exist. ocelevej chráničky profilu DN1600.

- V km 3,400 el. trate je navrhnutá výmena úseku existujúceho vodovodu DN200 LT dl. cca 46 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené do sklaminátovej chráničky profilu DN400 dl. 31 m.

- V km 3,890 el. trate je navrhnutá výmena úseku existujúceho vodovodu DN200 LT dl. cca 52 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené do sklolaminátovej chráničky profilu DN400 dl. 39 m.

- V km 4,135 el. trate križuje Ružinovskú ul. exist. verejný vodovod DN200 v šikmom smere, z toho dôvodu sa bude potrubie prekladať tak, aby bolo v smere kolmom na os komunikácie. Preložka je navrhnutá ako DN200 LT dl. 55 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v chráničke zo sklolaminátových rúr (OLS) profilu DN400, dĺžky 31 m.

- V km 4,285 el. trate je navrhnutá preložka verejného vodovodu DN200 OC. Preložka je navrhnutá ako DN200 LT dĺžky cca 41 m. V mieste križovania vodovodu s el. traťou bude potrubie uložené v sklolaminátovej chráničke profilu DN400, dĺžky 31 m.

- V km 4,695 el. trate je navrhnutá výmena úseku existujúceho vodovodu DN150 OC dl. cca 37 m za DN200 LT. V mieste križovania vodovodu s komunikáciou bude potrubie uložené do sklolaminátovej chráničky DN400 dl. 32 m.

SO 523 - Preložka kanalizácie v električkovom telese v Ružinovskej ulici

- Existujúce odvodňovacie potrubie v električkovom páse, ktoré je v kolízii s novým smerovým vedením, bude preložené mimo nové koľaje vrátane kanalizačných šacht.

- Všetky potrubné rozvody verejnej kanalizácie a kanalizačných prípojk, budú počas výstavby ochránené voči účinkom dynamického zaťaženia.

- V rámci nového smerového vedenia musí byť preložený existujúci úsek verejnej kanalizácie DN800, ktorý križuje el. trať v šikmom smere. Preložka je navrhnutá v kolmom smere na os komunikácie z PP korugovaných rúr DN800 dĺžky cca 40 m.

SO 590 - Čerpacia stanica pod mostom Bajkalská

Návrh čerpacej stanice dažďových OV, ktorá bude slúžiť na akumuláciu (250 m³) prívalových zrážok a následný regulovaný odtok 10-12 l/s do zberača v prevádzke BVS.

K predloženej DÚR Vám v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách dávame nasledovné vyjadrenie.

1. V území navrhovanej stavby sa nachádzajú zariadenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, ktoré žiadame rešpektovať vrátane ich pásma ochrany v súlade s § 19 Zák. č. 442/2002 Z.z. „O verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách“.

2. Uloženie potrubia kanalizácie do ocelevej chráničky z dôvodu ochrany pred prerastaním potrubia koreňovým systémom nových vzrastlých drevín nesúhlasíme. V trase vodovodu a kanalizácie vrátane pásma ochrany je zakázané umiestňovať stavby a objekty trvalého charakteru, umiestňovať reklamné tabule, billboardy, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo verejnej kanalizácii alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy a podobne.

3. Vytýčenie verejného vodovodu, verejnej kanalizácie a súvisiacich zariadení v teréne je možné objednať cez podateľňu BVS na základe objednávky na práce (tlačivo na webovej stránke www.bvsas.sk alebo v kontaktných centrách).

4. Vzhľadom na rozsah uvedeného projektu je potrebné, aby bola pred spracovaním ďalšieho stupňa PD vykonaná fyzická obhliadka priamo v miestach stretu našich zariadení a rekonštruovaného telesa električkovej trate zástupcami oboch dotknutých strán, t.j. zástupca BVS (pracovníci divízie odvádzania odpadových vôd) a zástupca zhotoviteľa resp. investora.

5. Vzhľadom na situovanie navrhovanej ČS zrážkových vôd je možné uvažovať s odvádzaním regulovaného množstva do verejnej kanalizácie za podmienky preukázania nevhodného prostredia pre odvádzanie zrážok do vsaku. Navrhovaná ČS je zariadením dažďovej kanalizácie, preto budúci výkon odbornej prevádzky nebude zabezpečovať BVS.

6. Navrhované preložky a rekonštrukcie existujúcich zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie sú možné pri splnení nasledujúcich podmienok:

- Nová trasa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vrátane pásma ochrany bude vo verejnej komunikácii resp. verejne prístupnom koridore dostatočnej šírky (min. 3,0 m) a nosnosti povrchu pre vjazd servisných vozidiel. Pri súbehu a križovaní inžinierskych sietí s verejnými vodohospodárskymi zariadeniami je potrebné dodržať STN 73 6005 o priestorovej úprave vedení technického vybavenia vrátane jej zmien a dodatkov
- DSP je nutné riešiť v súlade s platnými STN a štandardami vodovodnej a kanalizačnej siete v podmienkach BVS.
- Požadovaný materiál potrubia vodovodu tvárna liatina. Chráničky na vodovodnom potrubí žiadame zo sklolaminátu.
- Požadovaný materiál kanalizácia: kvality zodpovedajúcej minimálne kvalite PP hladké plnostenné pružné s minimálnou kruhovou tuhosťou zodpovedajúcou zaťaženiu povrchu. Poklopy na kanalizačných šachtách v komunikáciách typu BEGU uvažovať s nosnosťou 400 kN, vetrateľné s mäkkodosadacou plochou, stúpadlá v šachtách s PE nástrekom.
- Existujúci verejný vodovod a verejná kanalizácia, ktorý je v súvislosti s navrhovanou stavbou určený na asanovanie, žiadame v ďalšom stupni dokumentácie definovať (dimenziu, dĺžku) a spôsob likvidácie dohodnúť na príslušnej divízii.
- Na vyvolanú rekonštrukciu existujúceho vodohospodárskeho zariadenia – i mimo záujmového územia stavby – sa vzťahuje § 35 zákona 442/2002 Z.z. Do vydania vodoprávneho povolenia žiadame uzatvoriť na oddelení koordinácie vodohospodárskych stavieb BVS „Budúcu zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby“. Pri uzatváraní budúcej zmluvy žiadame predložiť spolu so žiadosťou o uzatvorenie zmluvy aj písomné súhlasy/dohody/budúce zmluvy, preukazujúce súhlas vlastníkov pozemkov, dotknutých verejným vodovodom a verejnou kanalizáciou so zriadením vecného bremena na týchto pozemkoch po zrealizovaní a skolaudovaní verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.

Ďalší stupeň projektovej dokumentácie žiadame predložiť na vyjadrenie BVS.

Platnosť tohto vyjadrenia je 2 roky do vydania územného rozhodnutia.

V súlade s § 17 ods. 2 písmena i) a § 18 ods. 2 písmena i) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov a v súlade s platným cenníkom poplatkov BVS bude za vyjadrenie uplatnený poplatok.

S pozdravom



Ing. Anna Leitmanová
Vedúca oddelenia vodárenských koncepcií

Na vedomie:
BVS – DDV, DOOV, OVČ

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Kominárska 2,4 832 03 Bratislava

Dátum: 12 -03- 2021

Číslo spisu: 1787

Prílohy: Vybavuje: 2910